# Etiquett'able

## Un outil pour déchiffrer les étiquettes

MAYA
BEEKEEPING FOR
DEVELOPMENT

# INTRODUCTION

Cet outil vise à apprendre aux élèves de la 4ème à la 6ème primaire à décomposer une étiquette et à repérer les informations importantes. Nous nous sommes axés sur les produits issus du commerce équitable et de l'agriculture biologique. Il est important que les jeunes puissent faire la différence entre ces deux appellations et puissent repérer les différents labels présents sur les emballages.

Compétences et savoirs : Savoir lire, savoir écrire, savoir observer, savoir parler, suivre une consigne, utiliser un atlas, savoir calculer, utiliser un dictionnaire, exprimer ses gouts,

Ce document comporte deux parties:

- FICHES ELEVES : fiches utilisables en l'état à reproduire de manière à ce que les élèves en aient chacun un exemplaire. Nous conseillons également d'avoir un exemplaire en couleur à montrer à l'ensemble des élèves. Chaque fiche élève comporte un numéro.

Les fiches élèves sont reconnaissables par le pictogramme se trouvant sur chacune des pages.

- FICHES ENSEIGNANTS : correctif des exercices et un complément d'explication.

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS....

N'hésitez pas à nous faire parvenir vos commentaires et remarques. Ainsi nous pourrons y apporter des modifications et faire évoluer cette fiche pour qu'elle corresponde au mieux à votre travail.

Vous pouvez envoyer vos remarques à l'adresse e-mail suivante :

education@maya.be ou par courrier au service éducation Rue de Sainte-walburge 207 - 4000 Liège.

Merci,

L'équipe pédagogique de Miel Maya Honing.

# PARTIE 1 : FICHES ÉLÈVES

## Déchiffrer une étiquette

# PEUX-TU M'AIDER?

Bonjour, je suis Léa.

Je viens d'aller dans un magasin du monde Oxfam et j'ai acheté ce pot de miel. Je n'arrive pas à comprendre tout ce qui est écrit sur l'étiquette. Peux-tu m'aider à la déchiffrer?

Pour faire cela, nous allons collecter des indices..

Sur l'étiquette de ce pot de miel :

Entoure en bleu l'indice qui te dit que ton produit est EQUITABLE.

Entoure en vert l'indice qui te dit d'où vient ton produit.

Entoure en orange la marque du produit

Que vois-tu d'autre sur l'étiquette????

Entoure au crayon ces autres indices.

2

# VOYONS CELA EN DÉTAIL …

## Ce miel Equitable…

En effet c'est ce logo qui te dit que le produit est équitable.

Qu'est-ce qu'un produit du commerce équitable?

……

……

……

……

Ce logo est en réalité un LABEL.

Le label t'indique que le produit que tu achètes respecte certaines règles (à la page 3 tu trouveras les règles du commerce équitable).

Avec le label, tu es ainsi certain de ce que tu manges et achètes.

ATTENTION : le label ne fabrique rien, il contrôle le respect des règles. Le Label ne doit pas être confondu avec la marque.

Ce label Max Havelaar signifie donc que ce produit respecte bien tous les critères du commerce équitable (tu trouveras les critères à la page 3).

Voici d'autres labels qui t'assurent que ce que tu manges est bien EQUITABLE

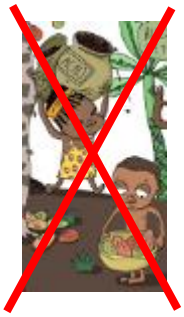
fair for life
fair trade

ÉQUITABLE
ECOCERT
Contrôlé par Ecocert

3

# Quels sont les critères du commerce EQUITABLE?

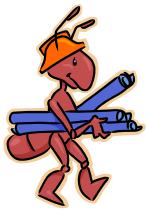
Le producteur gagne bien sa vie. Il a suffisamment d'argent pour manger, se loger, s'habiller, se soigner, aller à l'école et avoir des loisirs



Interdiction du travail forcé des enfants.

Les producteurs travaillent ensemble dans une coopérative. Ainsi ils peuvent créer ensemble des projets et ils ne sont plus seuls.

Production dans le respect de l'environnement.



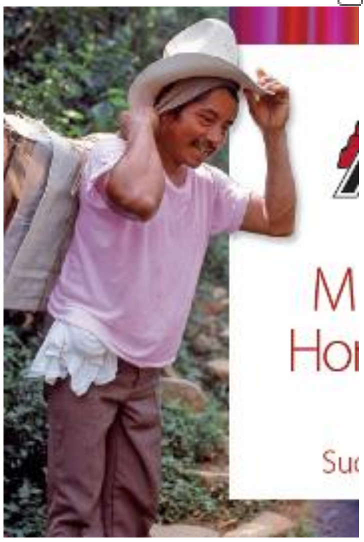
Création de projet de développement pour améliorer la qualité de vie de la communauté.

Le producteur travaille dans de bonnes conditions, respect des lois sociales et des lois du travail.

4

## …Fabriqué par un …………………………………………………………………………………………………………………………………………

Complète le titre. Comment appelle-t-on une personne qui récolte le miel et qui prend soin des abeilles?



## …vient d'Amérique Centrale et d'Amérique du Sud….

Colorie

- L'Amérique du Sud en bleu
- Le Mexique en gris
- L'Amérique Centrale en vert
- La Belgique en orange

5

## … Et qui a été importé par Maya Fair Trade.

Maya Fair Trade est une marque de produit. Une MARQUE c'est le nom que porte le produit.

C'est en général le nom de l'entreprise qui va fabriquer ou importer le produit, l'emballer, le commercialiser…

Voici d'autres marques qui elles aussi ne proposent que des produits équitables.

Les as-tu déjà vues?

# Résumons - Nous

1- Remets les morceaux ci-dessous dans l'ordre pour former une phrase.

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

| | |
|---|---|
| Fabriqué par un …………………………… | Et qui a été importé par Maya Fair |
| Ce miel équitable | Vient d'Amérique Centrale et d'Amérique du Sud |

2- Souligne les verbes en bleu. Souligne les noms en orange.

Entoure les adjectifs en noir.

N'oublie pas les points et les majuscules.

6

# Bio et équitable… C'est quoi la différence?????

BIO vient du terme Biologique. Indique ici la définition de ce terme :

……

……

……

Sur ces deux étiquettes, entoure en vert l' indice qui montre qu'il s'agit bien de produits issus de l'agriculture biologique.

Voici d'autres labels qui t'assurent que ce que tu manges est bien BIO

# A TOI DE JOUER...

1. <u>Ta première mission</u> : trouve un produit bio et équitable* dans le magasin de ton choix, goute le et amène l'étiquette en classe

Les informations à retenir lors de ton achat :

Je l'ai acheté ……(Nom du magasin)

Il a coûté ……€ pour ……Grammes

2. Colle au dos de cette fiche l'étiquette de ton produit bio et équitable.

3. Sur l'étiquette :

   Entoure en bleu l'indice qui te dit que ton produit est EQUITABLE.

   Entoure en vert l'indice qui te dit que ton produit est BIO.

   Entoure en Orange l'indice qui te donne la marque.

   Entoure en Noir l'indice qui te dit d'où vient ton produit.

Mon produit vient de ……

4. Si tu as l'information sur l'étiquette, indique le nom de la coopérative ou du producteur qui a récolté l'ingrédient principal nécessaire à la fabrication de ton produit.

   ……

5. Ton avis

   - J'ai mangé ……

   - J'ai trouvé cela (entoure ta réponse)

   TRES BON / BON / MOYEN / PAS TRES BON / VRAIMENT PAS BON

   - Je voudrais en acheter à nouveau. OUI / NON

   (entoure ta réponse)

<u>* ATTENTION</u>, il doit s'agir d'un produit d'une marque équitable et non un produit qui porte la marque Delhaize, Bio-Time, Carrefour... Aide-toi de la fiche sur les marques pour repérer ces produits.

8

# A TOI DE JOUER...

1. <u>Ta deuxième mission</u> : trouve un produit non bio et non équitable (identique* à celui que tu celui que tu as acheté dans ta première mission) dans le magasin de ton choix, goute le et amène l'étiquette en classe

Les informations à retenir lors de ton achat :

Je l'ai acheté .....(Nom du magasin)

Il a coûté .....€ pour .....Grammes

2. Colle au dos de cette fiche l'étiquette de ton produit qui n'est ni bio ni équitable.

3. Sur l'étiquette

   Entoure en Orange l'indice qui te donne la marque.

   Entoure en Noir l'indice qui te dit d'où vient le produit et/ou qui l'a produit.

Mon produit vient de .....

4. Si tu as l'information sur l'étiquette, indique le nom du producteur qui a récolté l'ingrédient principal nécessaire à la fabrication de ton produit.

   .....

5. Ton avis

   - J'ai mangé .....
   - J'ai trouvé cela (entoure ta réponse)

   TRES BON / BON / MOYEN / PAS TRES BON / VRAIMENT PAS BON

   - Je voudrais en acheter à nouveau. OUI / NON

   (entoure ta réponse)

* Par exemple si tu as acheté une barre de chocolat noir bio et équitable lors de ta première mission, trouve également une barre de chocolat noir non bio et non équitable.

9

# A TOI DE JOUER...

Ta Troisième mission : Comparer les deux produits

| 1. Compare... | Produit bio et équitable : ..... | Produit non bio et non équitable ..... |
|---|---|---|
| Le Prix | .....€ /kilo | .....€/ kilo |
| | Fais une règle de trois pour trouver le prix au Kilo de chacun de tes produits. Fais-le sur une feuille de brouillon. Indique le résultat ci-dessus. | |
| Le gout<br>J'ai bien aimé. | OUI / NON | OUI / NON |
| **Les informations que tu as sur ...** | | |
| • Le pays d'origine | Beaucoup—Peu—Aucune | Beaucoup—Peu—Aucune |
| • Le producteur | Beaucoup—Peu—Aucune | Beaucoup—Peu—Aucune |

## 2. Avec ton voisin, fais ton choix.

Discute de ces 2 produits avec ton voisin, donne-lui ton avis : lequel lui conseilles-tu d'acheter. Pourquoi?

(indique ici tes arguments)

Je te conseille le produit ..... parce que .....

.....

.....

.....

# 10

Découpe ce petit résumé et prends-le quand tu iras faire les courses

BIO = Bon pour l'environnement et pour ma santé. Attention, ne signifie pas sans sucre et sans graisse.

Labels bio :

EQUITABLE = Bon pour le producteur, respect de l'environnement, pas de travail forcé des enfants,...

Pour repérer un produit équitable

- Soit tu vas dans un Magasin du Monde Oxfam, là tu es certain que tout ce que tu achètes est équitable
- Soit tu choisis une marque qui ne propose que des produits équitables.
- Soit, tu choisis un produit avec l'un de ces labels :

Jeu : mots cachés

APICULTEUR
BANANES
BIO
CACAO
CAFE
COMMERCE
EQUITABLE
ETIQUETTE
LABEL
MARQUE
MIEL
MONDE
PRODUCTEUR
PRODUITS

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N | N | L | I | C | Z | W | O | M | M | O | N | D | E | K |
| S | J | Z | X | J | D | B | N | Z | A | Y | B | A | C | E |
| C | U | A | P | D | K | I | E | U | M | R | V | X | L | C |
| P | C | Z | P | Ç | B | I | O | V | J | U | Q | B | C | C |
| Z | A | Y | W | I | U | C | U | H | O | C | A | U | R | O |
| Ç | F | L | F | B | C | J | U | E | W | T | E | U | E | M |
| V | E | A | S | A | W | U | T | C | I | M | E | O | H | M |
| J | Ç | B | H | N | M | C | L | U | W | T | K | Y | D | E |
| I | I | E | B | A | T | I | Q | T | C | A | C | A | O | R |
| Y | B | L | W | N | I | E | E | U | E | U | G | D | Z | C |
| K | H | R | I | E | E | A | D | L | L | U | K | Ç | W | E |
| D | P | D | Q | S | W | O | D | R | T | F | R | B | H | M |
| G | Ç | L | I | M | R | P | R | O | D | U | I | T | S | P |
| S | W | J | Z | P | P | F | M | L | M | D | Y | U | T | G |
| K | L | A | D | C | E | E | T | I | Q | U | E | T | T | E |

# LEXIQUE

Définis les termes suivants. Aide-toi de ton dictionnaire.

Exporter : .....

.....

Equitable: .....

.....

Importer : .....

.....

Producteur : .....

.....

Il y a encore des mots que tu ne comprends pas? Inscris-les ici.

_____ : .....

.....

_____ : .....

.....

# PARTIE 2 :

# FICHES ENSEIGNANTS

## Compléments d'informations

# FICHE ENSEIGNANT

Fiche élève 1

**La marque :** Maya Fair Trade. Cfr Introduction pour plus de détails.

La marque = le nom de l'entreprise qui fabrique ou vend le produit.

**Label** indépendant de commerce équitable : Max Havelaar (FLO)

http://www.maxhavelaar.be/fr

Max Havelaar est un organisme de certification indépendant pour les produits alimentaires qui établit un cahier des charges définissant les critères du commerce équitable.

Ce cahier des charges va garantir la traçabilité des produits équitables quel que soit leur point de vente.

**L'origine** : les produits issus du commerce équitable viennent des pays du Sud. Il s'agit de produits que l'on ne peut généralement cultiver ou fabriquer chez nous . Par exemple : le cacao, le café, les bananes, le thé, le riz,….

Quant au miel, il faut savoir que l'Europe n'est pas autosuffisante en miel, on consomme plus de miel que la production européenne. L'Europe doit importer près de 50% du miel, dont une grosse partie vient de Chine. Alors pourquoi ne pas l'importer via le commerce équitable, qui respecte l'homme et l'environnement?

# FICHE ENSEIGNANT

## Fiche élève 2

### C'est un miel Equitable...

En effet c'est ce logo qui te dit que le produit est équitable.

Qu'est-ce qu'un produit du commerce équitable?

Cela signifie qu'il a été produit dans le respect de l'être humain, que les producteurs ont eu un salaire suffisant pour vivre bien. Aucun enfant n' a travaillé dans les champs ou dans les usines.

Pour réaliser au mieux l'exercice de la fiche 2, nous vous conseillons de réaliser le jeu de rôle Armando, que vous trouverez à la page suivante. Vous pouvez ensuite lire la fiche élève 3 avec vos élèves.

## Fiche élève 4

### ... Fabriqué par un apiculteur

Il s'agit du métier d'apiculteur. La personne prise en photo est un apiculteur mexicain qui travaille dans le secteur équitable. Il est important de spécifier aux élèves qu'il s'agit d'une personne qui existe réellement et qui est en effet apiculteur. Maya Fair Trade a eu l'occasion de travailler avec cette personne qui se nomme Armando.

## Fiche élève 5

### Résumons-nous

La phrase qui constitue le fil rouge de l'analyse de l'étiquette du pot de miel est la suivante :

Ce miel équitable, fabriqué par un apiculteur vient d'Amérique Centrale et d'Amérique du Sud et a été importé par Maya Fair Trade.

## Fiche élève 6

### L'agriculture biologique

BIO vient du terme Biologique. Indique ici la définition de ce terme :

Un produit issu de l'agriculture biologique a été cultivé sans produits chimiques (insecticides, pesticides,..).

# Armando, un apiculteur du Mexique.

**Pour que les élèves comprennent bien le fonctionnement du commerce équitable et pourquoi y participer, nous vous proposons de réaliser avec eux un petit jeu de rôle.**

Photo MMH (Claire Deprez)

**50' (si vous désirez qu'un animateur viennent donner l'animation dans votre classe, prévoyez 1h30 environ)**

**Matériel : un vaste local., les accessoires ci-dessous et les fiches de chaque acteur.**

## Principe

À l'aide d'un court jeu de rôle, les élèves font l'expérience du commerce équitable.

## Objectifs

Comprendre le chemin parcouru par le miel du producteur au consommateur, et le chemin parcouru par l'argent que paie pour cela le consommateur.

Porter un regard sur la situation difficile des paysans au Mexique.

| PERSONNAGE | ACCESSOIRES |
|---|---|
| Armando | un chapeau |
| Diego | une casquette |
| Billy | une cravate |
| Anna | un pot vide |
| Françoise | un badge avec son nom |
| La consommatrice | un sachet en plastique |
| La consommatrice de produit équitable | un sac réutilisable |
| Marc de Maya | une paire de lunettes |

**Autres accessoires :**

* 9 faux billets de même valeur
* Une fiche par personnage (annexe n°1)
* Un pot de miel non-équitable
* Un pot de miel Maya

## Déroulement :

Au préalable vous pouvez expliquer qui sont les Mayas, où ils vivent et leur histoire.

**1.** Choisir 6 participants (3 garçons et 3 filles).

**2.** Distribuer les rôles et les déguisements à chacun des participants.

Les enfants sélectionnés se mettent face à la classe.

Dans l'ordre : Armando le producteur, Diego le coyote, Billy le directeur de la multinationale, Anna la chef d'entreprise d'empotage, Françoise la directrice d'une chaîne de magasins en Belgique et enfin la consommatrice.

Distribuer la fiche correspondant à chacun des acteurs.

**3.** Chacun à leur tour, les acteurs lisent leur fiche.

L'animateur peut donner un supplément d'information ou demander aux autres élèves d'expliquer ce qui vient d'être dit.

Ainsi les élèves auront une vue d'ensemble sur les acteurs dans le commerce conventionnel du miel.

**4.** L'animateur donne 9 billets à la consommatrice pour aller en grande surface acheter du miel.

C'est le montant exact pour acheter le pot de miel. Attention, il est important de spécifier que cela ne représente pas le prix du miel, c'est juste pour illustrer le fonctionnement du commerce international.

**5.** La consommatrice paye le miel et donne tous les billets à Françoise.

Demander à Françoise ce qu'elle va faire avec ses billets.

**6.** Françoise garde deux billets et donne le reste à Anna.

**7.** Chaque intermédiaire garde deux billets en main et passe le reste au suivant.

Seul Armando le producteur garde 1 billet.

**8.** Faire un bref retour sur ce qui vient d'être fait avec les enfants.

Que voit-on ? La situation est-elle équitable ?

Quel est le sentiment d'Armando ?

Que peut-on faire contre cette situation ?

**9.** Proposer de voir comment cela pourrait fonctionner avec le commerce équitable.

Pour ce jeu de rôles-ci, garder la consommatrice et le producteur, les autres retournent à leur place, ils ne font pas partie du commerce équitable.

Un nouveau participant joue le rôle de Marc.

*NB : donner le sachet réutilisable à la consommatrice.*

**10.** Demander à Marc de lire sa fiche.

Quel est son travail ?

Les autres résument ce qu'il vient d'expliquer.

Noter au tableau, si nécessaire, les différents éléments caractérisant le commerce équitable.

**11.** Les billets :

La consommatrice remet les 9 billets à Marc.

Il garde 5 billets (il doit payer les transports, l'empotage, la commercialisation et l'acheteur de miel au Mexique) et en donne 4 à Armando.

**12.** Poser les questions suivantes aux élèves :

Comment se sent Armando ?

Quelles sont les différences par rapport à tout à l'heure ? Est-ce mieux ?

Que va pouvoir faire Armando avec ses billets supplémentaires ?

**13.** Entamer un débat en classe sur la différence

entre le commerce équitable et le commerce conventionnel.

**14.** Demander aux élèves s'ils ont déjà acheté des produis du commerce équitable ?

Dans quels magasins ? Où trouve-t-on des produits équitables ? Comment les reconnaître ?

## Fiches élève 7-8-9

Les élèves ont 3 missions. Pour les accomplir au mieux, ils doivent trouver 2 produits : un équitable-bio et un non équitable et non bio.

Voici les consignes:

- Acheter des produits semblables. Deux barres de chocolat, deux paquets de sucres ou de biscuits,... Ainsi, ils pourront mieux les comparer. Si les élèves ne peuvent en acheter avec les parents, vous pouvez alors en acheter et photocopier les étiquettes de manière à ce que les élèves en aient chacun un exemplaire. Il est préférable que les enfants aient tous l'occasion de les goûter. Prévoyez donc les quantités nécessaires.
- Indiquer le nom du magasin où ils ont acheté le produit ainsi que le prix de celui-ci.
- Il est également important que les élèves choisissent un produit de marque indépendante dans le circuit équitable, comme par exemple, Oxfam Fair Trade, Ethiquable, Maya Fair trade, Altereco,... Et non des produits labellisés qui portent la marque de grands distributeurs comme Delhaize, Carrefour,... En effet ces produits contiennent moins d'informations, par exemple, sur les producteurs.

## Fiche élève 10

### Le mot fléché

| N | N | L | I | C | Z | W | O | M | M | O | N | D | E | K |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | J | Z | X | J | D | B | N | Z | A | Y | B | A | C | E |
| C | U | A | P | D | K | I | E | U | M | R | V | X | L | C |
| P | C | Z | P | Ç | B | I | O | V | J | U | Q | B | C | C |
| Z | A | Y | W | I | U | C | U | H | O | C | A | U | R | O |
| Ç | F | L | F | B | C | J | U | E | W | T | E | U | E | M |
| V | E | A | S | A | W | U | T | C | I | M | E | O | H | M |
| J | Ç | B | H | N | M | C | L | U | W | T | K | Y | D | E |
| I | I | E | B | A | T | I | Q | T | C | A | C | A | O | R |
| Y | B | L | W | N | I | E | E | U | E | U | G | D | Z | C |
| K | H | R | I | E | E | A | D | L | L | U | K | Ç | W | E |
| D | P | D | Q | S | W | O | D | R | T | F | R | B | H | M |
| G | Ç | L | I | M | R | P | R | O | D | U | I | T | S | P |
| S | W | J | Z | P | P | F | M | L | M | D | Y | U | T | G |
| K | L | A | D | C | E | E | T | I | Q | U | E | T | T | E |

# FICHE ENSEIGNANT

## Pourquoi un commerce équitable ?

Le commerce équitable a vu le jour pour tenter de pallier aux déséquilibres et aux inégalités créés par le commerce international. Les agriculteurs, artisans et ouvriers, qui constituent le début de la chaîne commerciale, sont les plus exposés aux tensions des marchés et ne reçoivent que les miettes des milliards qui sont échangés tous les jours.

Ce mouvement international veut rééquilibrer les échanges commerciaux et permettre aux agriculteurs et artisans de sortir d'un état de survie et de vivre dignement de leur métier. Ils sont des acteurs engagés qui luttent pour le développement de leur région.

Pour ces derniers, le commerce équitable est un outil de développement.

## Les critères du commerce équitable ?

Tout d'abord, des **prix minimums sont garantis** aux producteurs. Dans le domaine agricole, un prix minimum est garanti aux producteurs, indépendamment des cours en vigueur sur le marché mondial. Il s'agit d'une garantie forte, qui a pour principal avantage de permettre aux producteurs de prévoir et de planifier leurs dépenses et leurs investissements. Il s'agit d'une caractéristique essentielle du commerce équitable, dans la mesure où la grande volatilité des prix du commerce conventionnel rend quasiment impossible toute prévision concernant les revenus, et donc aussi la planification des dépenses et des investissements. Ces prix minimums sont fixés par : FLO (Fairtrade labelling organisation).

Ensuite, les **relations commerciales équitables s'inscrivent dans la durée**. Pas question donc de faire un gros coup commercial avec un partenaire ou de rompre subitement les relations en cas de problème. Cette facette des engagements du commerce équitable illustre bien le fait que l'objectif principal n'est pas la maximisation des profits de l'importateur. On est donc loin des pratiques en vigueur dans le commerce conventionnel.

Le **préfinancement des commandes** est un autre aspect central du partenariat. Quand une commande est passée à un partenaire et si le partenaire le souhaite, la moitié de son montant total est préfinancée, ce qui permet aux producteurs de ne pas s'endetter pour réaliser les dépenses nécessaires à la satisfaction de la commande. De la sorte, les producteurs évitent d'être soumis à des conditions de crédit désavantageuses et ne sont pas obligés de sacrifier des investissements dans d'autres domaines, comme l'éducation ou la santé, pour répondre aux commandes qui leur parviennent.

Une **prime de développement** est également versée aux producteurs. L'utilisation de cette prime est décidée collectivement, elle leur permet d'investir dans leur communauté et dans leur entreprise en menant divers projets. Cette prime est versée en plus de l'argent donné pour l'achat du produit.

Au niveau **social**, les organisations partenaires sont organisées de manière **démocratique** et transparente; chaque producteur peut contribuer à la prise de décision. Le travail forcé des enfants est proscrit. Le **travail décent** est une des priorités. L'égalité entre les genres et le rôle des **femmes** font également partie intégrante des critères.

Le commerce équitable met également un point d'honneur à la protection de **l'environnement**. Les pratiques agricoles doivent être respectueuses des ressources naturelles. L'agriculture est à petite échelle et s'intègre dans l'environnement sans le détruire (par exemple : contrôle de la déforestation). L'utilisation d'intrants chimiques est fortement limitée, les producteurs peuvent recevoir un soutien financier pour passer au « bio ». Quant aux OGM, leur utilisation est interdite. Au niveau de la production artisanale, les mêmes critères de respect de l'environnement sont d'application.

Le commerce équitable propose une autre vision des échanges mondiaux. Au-delà du commerce lui-même, ce mouvement véhicule des valeurs de solidarité, d'égalité, de justice… tant au Nord (consommateurs et citoyens) qu'au Sud (coopératives, organisations agricoles et d'artisans).

> ***« Le commerce équitable est une initiative qui vise à permettre à des producteurs et des travailleurs défavorisés des pays en développement de passer d'un état de vulnérabilité à un état de sécurité et d'autosuffisance économique, et plus globalement, à plus d'équité dans le commerce international ».***
>
> Commerce équitable : Objectifs et Piliers Fondamentaux, Accord signé par OMDM, OWW, FTO,MH et MMH, Belgique, 2008.

Ce texte est extrait du carnet pédagogique de la « Mallette Equitable », une co-production Miel Maya Honing et Oxfam Magasins du Monde. Ce carnet est téléchargeable sur le site internet : http://www.maya.be/fr/documents/cat12-ecole-primaire-et-maternelle.aspx

Ce dossier peut s'inscrire dans un projet pédagogique sur le Commerce équitable. Pour parler du commerce équitable en classe et sensibiliser vos élèves, nous mettons à votre disposition une série de dossiers pédagogiques (téléchargeables sur le site www.maya.be, onglet éducation).

- Organiser un petit déjeuner équitable
- Le dossier pédagogique sur le commerce équitable
- Jeu sur le commerce équitable : Etiqu' en jeu
- Le carnet pédagogique de la Mallette équitable

Nous pouvons également vous appuyer dans tous vos projets.

Pour toutes questions concernant ce dossier et les projets scolaires:

Veuillez nous contacter

Fix : 04/ 380 06 18 GSM : 0499/ 37 63 51 — E-mail : education@maya.be

MAYA
BEEKEEPING FOR DEVELOPMENT

Miel Maya Honing asbl est une organisation non gouvernementale (ONG) agréée.
Elle est active au Nord et au Sud.
Au Sud, ses activités consistent en l'appui à des organisations apicoles en Amérique du Sud et en Afrique, sous la forme de projets de développement.
Au Nord, elle sensibilise la population belge au commerce équitable du miel, dans les écoles et via la campagne Communes du Commerce Equitable.

Pour plus de renseignements : www.maya.be

Editeur responsable : B. Olivier (Miel Maya Honing) - Rue Sainte-Walburge 207, 4000 Liège—04/380.06.18—liege@maya.be (2013)